

MARCELLA

UMBERTO GIORDANO

MARCELLA

IDILLIO MODERNO IN TRE EPISODI

DI

Henry Cain, Edouard Adenis e Lorenzo Stecchetti

Riduzione per CANTO e PIANOFORTE

DI

RAFFAELE DELLI PONTI



MILANO
EDOARDO SONZOGNO, EDITORE

12 — Via Pasquirolo — 12

Copyright 1907 by EDOARDO SONZOGNO

« Entered according to the Act of Congress in the year 1907 by Edoardo Sonzogno, Editore,
in the office of the Librarian of Congress at Washington. »

Milano - EDOARDO SONZOGNO - Editore

Proprietà per la Russia: P. VELDNER RIGA

Deposto a norma dei trattati internazionali.
Ent. Sta Hall - Copyright 1907, by Edoardo Sonzogno.
Tutti i diritti d'esecuzione, riproduzione, traduzione e rappresentazione
sono riservati in tutti i paesi.

Si diffidano i Corpi di musica in genere, fanfare, orchestre, ecc.
dall'eseguire riduzioni e trascrizioni in qualsiasi forma.
(Leggi 25 Giugno 1865, 10 Agosto 1875, 18 Maggio 1882 e trattati internazionali)

□ = DEPOSITI = □

Leipzig Breitkopf e Härtel	Parigi Astruc e C. ^o	Trieste Schmidl e C.	New York G. Schirmer
Buenos Ayres L. Ristori		S. Francisco di California E. Patrizi	

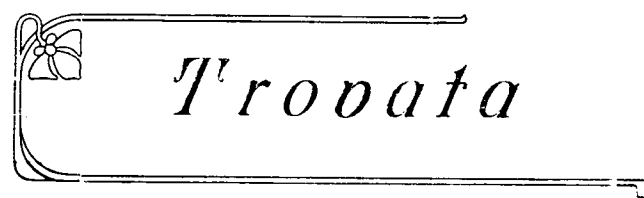
PERSONAGGI

MARCELLA	<i>Soprano</i>
CLARA	} <i>Soprano</i>
RAIMONDA	
ELIANA	<i>Soprano</i>
LEA.	<i>Soprano</i>
GIORGIO	<i>Tenore</i>
DRASCO	<i>Baritono</i>
VERNIER	<i>Baritono</i>
BARTHÉLEMY	<i>Tenore</i>
FLAMENT	<i>Baritono</i>

-32-

INDICE

EPISODIO PRIMO	<i>Pag.</i> 1
EPISODIO SECONDO	65
EPISODIO TERZO	123



Trovata

MARCELLA

MUSICA DI □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

UMBERTO GIORDANO □ □

EPISODIO PRIMO

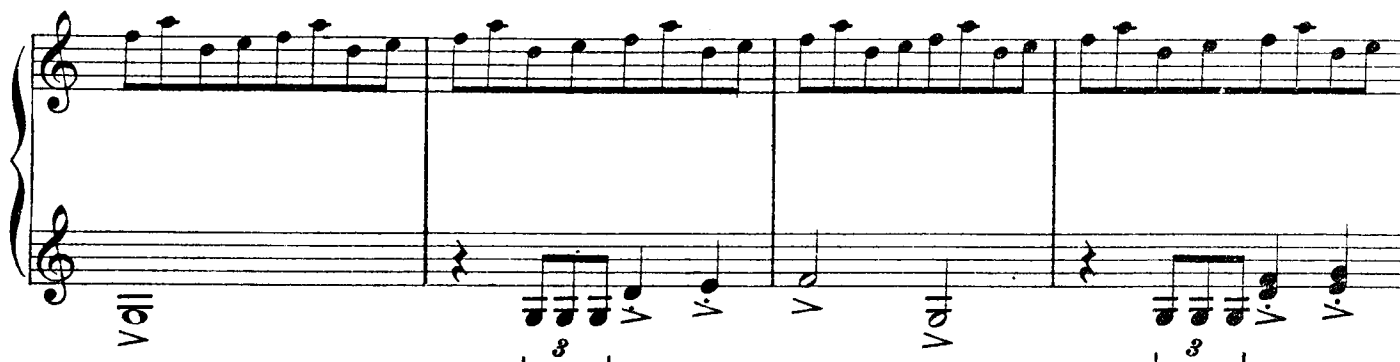
La scena è a Parigi, al primo piano di un *restaurant* di notte, alla moda.
Sono le due del mattino.

Da per tutto ragazze con sfarzo di brillanti, le quali vanno, vengono, cenano, ridono, cantano e fumano.
I camerieri si affrettano. Chi entra e chi esce.

Gran movimento.

A una tavola, con un'altra donnina allegra, RAIMONDA con un signore. DRASCO in vestito da società
sulla scala, in alto, con LEA ed ELIANA vestite con una eleganza un po' ardita.

All^o brillante (♩ = 108)



Tutti i diritti d'esecuzione, rappresentazione, riproduzione, traduzione e trascrizione sono riservati.

Proprietà E. SONZOGNO. MILANO.

Copyright 1907 by Edoardo Sonzogno.

This musical score is for a piano and voice piece, page 2. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part is written in treble and bass staves, while the vocal line is in a single staff. The score is divided into four systems. The first system includes a first ending bracket labeled '1'. The piano accompaniment includes various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings like *ff* (fortissimo). The vocal line consists of a continuous melody. The piano part includes several triplet figures in both hands, some with slurs and accents. The dynamic marking *ff* appears in the third system. The score concludes with a final cadence in the fourth system.

The musical score is written for piano and voice. It consists of four systems of staves. The piano part is written in treble and bass clefs, while the voice part is in a single treble clef. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. Performance instructions like *con slancio* and *ff* are present. The score is divided into sections by measure numbers 2 and 3.

System 1: The piano part features a series of chords and single notes. The voice part has a melodic line. Dynamics include *ff* and *con slancio*. A measure number **2** is indicated.

System 2: The piano part continues with chords and single notes. The voice part has a melodic line. Dynamics include *ff* and *con slancio*. A measure number **2** is indicated.

System 3: The piano part features a series of chords and single notes. The voice part has a melodic line. Dynamics include *ff* and *con slancio*. A measure number **2** is indicated.

System 4: The piano part features a series of chords and single notes. The voice part has a melodic line. Dynamics include *ff* and *con slancio*. A measure number **3** is indicated.

This image shows a page of musical notation for a piano piece. The notation is arranged in six systems, each consisting of a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The music features complex chords, arpeggios, and dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *mf* (mezzo-forte). The notation includes various musical symbols like slurs, accents, and fermatas. The piece appears to be a single-movement work, possibly a sonata or a study, given the technical complexity of the piano part.

Allegro (♩ = 108)

(vedendo Drasco)

RAIMONDA

Ah, Dra - sco, buo - na

5 Allegro (♩ = 108)

dim. p *m.s. f*

R se - ra! Ri - ma - ne - te E

DRASCO

Ben tro - va - ta, Rai - mon - da!

p *m.s.*

R ce - ne - remo in - sie - me.

ELIANA

Cer - to!

LEA

Cer - to!

D Se lo vo - le - te?

m.d. p

(a Drasco)

R Dim-mi, di que-ste Due gio-vi-

R - net-te, qua-le È nel-le gra-zie tu-e?

DRAS. (ridendo)

Qua-le? Ma tut-te e

(ridendo)

R Me ne ral-le-gro tan-to!

ELI.

Tu

LEA

Tu

D due! L'u-na È bionda e l'altra è bru-na.

poco rit. (con leggerezza) a tempo

6

a tempo 3

p poco rit.

R Co-me un si - ba -

E vuoi go-der la vi-ta! Co-me un si - ba -

L vuoi go-der la vi-ta! Co-me un si - ba -

D Son pa-ri di bel - lez - za,

R - ri - ta!

E - ri - ta!

L - ri - ta!

D Ed io, nel-l'in-cer - tez - za, Fe-ci u - na scel - ta

R Bra-vo... be-ne... tu ci

E Bra-vo... be-ne... tu ci

L Bra-vo... be-ne... tu ci

D dop - pia, Cioè... Scel-si la cop - pia. So-noun

I^o tempo (♩ = 108)

R pia - ci!

E pia - ci!

L pia - ci!

D sag - gio, Ra - i - mon - da!..

I^o tempo (♩ = 108)

staccato

DRAS.

Io son l'o - spi - te d'un gior - no Che pro - fit - ta del sog -

8

ELI.

E in Fran - cia che ci fai?

D

- gior - no.

Per - fe - zio - no i miei

p

(abbracciando prima Lea e poi Eliana)

D

stu - di!

9

ELI. (dibattendosi e ridendo)

Mat - to! Un po' di con - te - gno!..

Stu - dio!.. La - sciami far!

p

10

m.s.
massima forza

GIORGIO (che entra da una sala)

Non m'in - gan - no! È quel

fff

G mat . . to Di Dra_sco!

DRAS. (levandosi imbarazzato ed avvicinandosi a Giorgio con premura e rispetto)

Voi qui, Al .

pp col canto

(vivamente) Ta_ci! Cer .

(inchinandosi) _tez_za? Ah, ca_pi_sco! L'in_co_gni-to!..

11 Allegretto (♩.: 108)

G . to! Pas_sar pel mon_do Sco_no_sciu _to,i_gno _ra_to, È la

G
gio - - - ja..... mi - glior ch'io mi co - no - sca E co -

12

pp

G
- sì vo - gliò vi - ve - re Più a lun - go che po - trò.....

DRAS.

Son già

G
Che

D
for - se tre me - si Che più non vi si ve - - - de.

G
vuoi?..... Sa - zio fui to - sto Del - la vi - ta che fai.

13

p
leggermente accent.

DRAS.
Pa - ri - gi è bel - lo

p

D
ed al go - der..... ne in - vi - ta!

2/4

Un poco meno

D
Se - rio lo di - ver - rò tra qual - che gior - no; Chia -

14

Un poco meno

sf *p*

a tempo

D

ma to m'han lag - giù... ma voglio in - tan - to

a tempo

GIOR. (con entusiasmo)

ten. Ed io, li - be-ro, al - l'ar -

Dar - mi al pia - cer!

15 *mf*

col canto *a tempo* *mf*

trattenendo

te! O san-ta Li-ber - tà!.....

col canto *m.d.* *p*

And.^{no} mosso (♩ = 76)

Non co-no - sciu - to..... Vo conglia mi - ci o pur co' sogni miei..... Se

And.^{no} mosso (♩ = 76)

pp *m.d.*

G pas - sa la vil - tà non la sa - lu - to, Se tro - vo la bon -

16

G - tà, va - do con lei. La

dolce

m.s.

Poco più mosso

G li - ber - tà nel l'arte ho ri - tro - va - to, Nel l'ar - te vi - va che la - vo - ra e

Poco più mosso

m.s.

G cre - a..... Il pu - ro ba - cio suo m'ha rin - no - va - to E

(1) Φ

m.d.

(1) Pel trasporto di mezzo tono sopra dal Φ al $\%$, vedi supplemento alla fine.

G

più che il tro - no, più che il tro - no a me ri - de l'i.

p e cres.

G

Poco meno
(con calore)

- dea. Cal - da u - na fiamma mi ri - scal - da il co - re,

17

f Poco meno

molto

G

ten. Chia - ra u - na fiamma ve - de il mio pen - sier. *affrett.* Ar - te, bel - lez - za,

col canto

m.d. p *m.s.* *affrett.*

G

A tempo *stent.* **Sostenendo**

li - ber - tà e a - mor. So - no il mio so -

A tempo 18 *f Sostenendo*

stent. col canto

senza stentare

gno e sono il mio pia - cer!

senza stentare *ff* *m.s.*

(L'orchestrina a pian terreno suona un valzer. Scherzando Eliana e Raimonda fanno qualche giro, imitate da tre o quat.

Valzer lento (♩ : 144)

(ORCHESTRINA DI ZINGARI)

Valzer lento (♩ : 144)

tro coppie.)

RAI.
Con chi par-la?

ELIA.
No! so! Quel tuo com-pa-gno Ha un a-

LEA (avvicinandosi a Drasco)

(avvicinandosi a Drasco)

R
Bel-lo!

E
Un'a-ria dol-ce...

L
-spet-to gen-ti-le... No-bi-le!

19

R

Via Condu - ci - lo tra noi.

DRAS. (comicamente) (indicando Raimonda a Giorgio che si avvi -

Be - ne! Be - ne!

- cina) (Elia s'avvicina) (Lea s'avvicina)

D

Fa - ceste Una con - qui - sta... An - zi due...

D

Tre!.. Vi pre - sen - to E - lia - na bion - da, Questa è Lea... questa è Rai.

(gajamente)

D

- mon - da... E cia - scu - na a pri - ma vi - sta Vuol mo - rir..... d'amor per

RAIM.

Un po - chi - no.

ELIA. (con premura)

Ma Dra - sco...Non lo pre -

GIOR. (gajamente)

For - see - sa - ge - ra!

D

voi!

(imbarazzato, cercando)

E *sen-ti?*

G *(vivamente)*
Io son Gior-gio Ka-ra-ve-loff, com-pa-tri-o-ta e a-mi-co

D *un nome)*
È ve-ro!..

G Suo; de-bo-le pit-to-re E po-e-ta peg-gior...

D *(esagerando)*
Ma gran fi-

RAIM. (guardandolo come uno strano animale) (comicamente)
 Un fi - lo - so - fo ! Ooh!!..

ELIA. (guardandolo come uno strano animale) (comicamente) (con allegria a Giorgio)
 Un fi - lo - so - fo ! Ooh!!.. Ma co - me

LEA (guardandolo come uno strano animale) (comicamente)
 Un fi - lo - so - fo ! Ooh!!..

D
 - lo - so - fo !

20

E
 mai Questa se - ra fuor.via - to Qui nel re-gno del pec - ca - to?

GIOR.
 At.tendo al.

RAIM.

Ah, po-veri in-fe-li-ci! Che scanda-lo per lo-ro!

R

G

-cu-nia-mi-ci.

Son

R

dun-que a-na-co-re-ti?

G

Ec-co-li qua! Li

DRAS.

(sottovoce ad Eliana)

E-liana, ahimè, lo cre-do!

G
ve - do!

D
(alle donne) $\overbrace{3}$
Sia - mo cor - ret - ti, sia - mo Gra - vi, so - len - ni...

21

D
non li spaven - tia - mo!

Lo stesso tempo

(1)

All.^o vivo (♩. = 96)

ELIA.

(con una esclamazione allegra)

22**All.^o vivo** (♩. = 96)

Ma è Ver . .

ff

RAIM.

(con gioia)

È Bar - thé - le - my!

E

_nier!

(allegra)

LEA.

Ma è Fla - ment!

BARTHÉLEMY

VERNIER

(con allegria)

Ma

ff staccato

(1) L'orchestrina continua a suonare per suo conto senza alterazione di tempo.

B *Ma è Rai - mon - da!*

V *no... ma sì... E - lia - na!*

FLAMENT *Ma è Le - a*

RAIM. *Me - glio co - sì! Dia - mo - ci un ba - cio!*

V *Vo - len - tie - ri!*

DRAS. (abbracci e baci) (a Giorgio, mentre gli altri si abbracciano)

23 *Prin - ci - pe... Cioè...*

D

scu-si... Mi pa - - - re che per gen - - te Che non

ff

D

ha l'a-bi - tu - di - ne, Van-no di-scre-ta - men - -

24

D

- te.

LEA (ridendogli in faccia)

Ah! ah!

GIOR. (sorpreso alle donne)

Dun-que li co - no - sce - - - te?

L **25** ah! Ver - nier? Ma fui la sua mo -

L - del - la. E Bar - thé - le - my.,

L e Fla - ment... ci co - no - scia - mo...
VERN. E da un

L Ma co - me son con - ten - ta!
V pez - zo!...

26 *p*

RAIM.

Mio buon Ver - nier!

Da quan - to Tem - po non ci ve - dia - mo!

V

(con grande effusione e rumore)

R Quan - ti ri - cor - di Nel ri - tro - var - ci!... Ah, che bel

ELIA. (c.s.) Ah, che bel

LEA. (c.s.) Ah, che bel

BART. (c.s.) Ah, che bel

V (c.s.) Ah, che bel

FLAM. (c.s.) Ah, che bel

27

R
tem - po quel - lo! Che al - le - gria nel - lo

E
tem - po quel - lo! Che al - le - gria nel - lo

L
tem - po quel - lo! Che al - le - gria nel - lo

B
tem - po quel - lo! Che al - le - gria nel - lo

V
tem - po quel - lo! Che al - le - gria nel - lo

F
tem - po quel - lo! Che al - le - gria nel - lo

R
stu - dio! (a Vernier)

E
stu - dio! E la tua Cla - ra?

L
stu - dio!

B
stu - dio!

V
stu - dio! Vi - vian in - siem tran -

F
stu - dio!

(♩ = ♩.)

(Rumore di voci, grida, risate, esclamazioni che sal-

E Fai be-ne. È tan-to buo - na!

V -quil-li.

28

(♩ = ♩.)

- gono dal pianterreno. Al fracasso, Giorgio e Drasco accorrono e guardano appoggiati al parapetto della galleria.)

VOCI DIVERSE. *Scappa! Correte! È qua! Eccola! Ferma! Ah! Ah!* (Le grida e le risa crescono. Si vede ad un

tratto una donna spaventata salir le scale correndo, inseguita da una banda di giovanotti e di donnine.)

(Marcella fuori di sè, come una bestiola cui si dà la caccia, corre a rifugiarsi presso Giorgio e i suoi amici gridando:

29

ff

Lasciatemi! Lasciatemi! Signori, proteggete! Aiutatemi!...

GIOR. (mettendosi davanti a Marcella)

Che v'ha fat - to co - stei? Che vo - le - te da

(d. = 69)

lei?

LE DONNE

(d. = 69) È u - na scioc - chi - na! Chesmorfie stu - pi - de Per un ba -

30

p *m.s.*

ff e p

(♩ = ♩)

G Smet.

VERN.

- ci - no... San - ta - rel - li - na! San - ta - rel - li - na!

(♩ = ♩)

(La folla si avvanza. Vernier Barthélemy levanno incontro con Giorgio.)

(♩ = 144)

G - te - te... via... la - scia - te - la!

V Sec - ca - to - ri, fi - ni - te - la!...

31 (♩ = 144)

ff *p*

G - là! In - die - tro al - la le - sta Se

V

no, spac - co la te - sta Al pri - mo che fa un

(afferrando un giovanottino che si avvanza minac-

G

pas - so !

BARTH.

._cioso e facendolo ruzzolar via)

V

Va al dia - vo - lo, gra - das - so ! An.

FLAM.

m.d.

f

G An - diamo!..via!..

B An - diamo!..via!..

V *marcato* _diamo!..via!.. le-va-te-vi Dai pie-di, e svel-ti! Non vi vergo -

F An - diamo!..via!..

V _gna - - te Di tormen-tar co - sì U-na po - ve-ra don-na?

LE DONNE Chi le fa-ce-va

32

nul - la? Un ba - cio val la pe - na Di far co - sì u - na

Come prima

(Marcella scoppia in pianto.)

ELIA.
A - ni - mo! Ri - met - te - te - vi, pic - see - na?

33

Come prima

All.^o brillante (♩ = 126)

- ci - na!

TUTTE LE RAGAZZE (All'attacco dell'orchestrina tutte le ragazze gridano e saltano.)

All.^o brillante (♩ = 126)

Raggio d'o - ro che

(ORCHESTRINA DI ZINGARI)

All.^o brillante (♩ = 126)

(Ridiscendono cogli uomini facendo del gran chiasso)

bal-la ! An - dia - mo ! an - diam !

(Giorgio è rimasto presso Marcella. Vernier, Barthélemy e Flamant, appoggiati al parapetto, guardano abbasso le don-

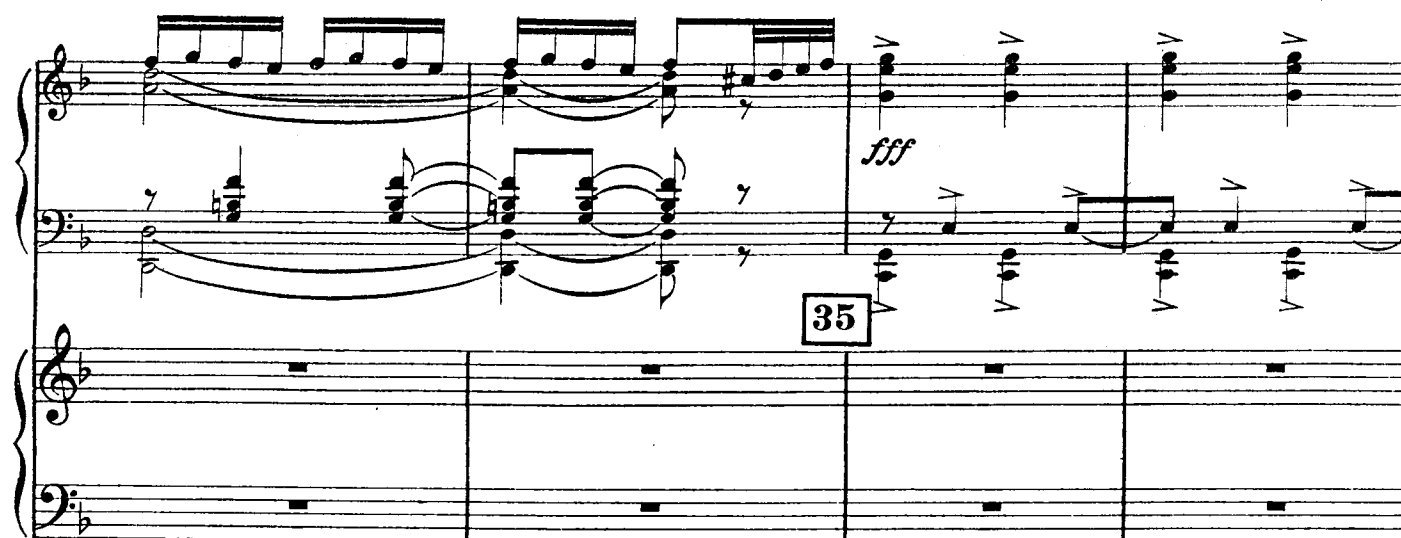
34

- ne e la folla)

First system of musical notation. The upper staff (treble clef) contains a melody with many beamed sixteenth notes and accents. The lower staff (bass clef) contains a bass line with some beamed notes. A dynamic marking *mf* is present in the lower staff. The system is divided into four measures.

Second system of musical notation. The upper staff continues the melody with beamed sixteenth notes and accents. The lower staff continues the bass line. The system is divided into four measures.

Third system of musical notation. The upper staff continues the melody. The lower staff features a dynamic marking *ff* and includes some rests. The system is divided into four measures.



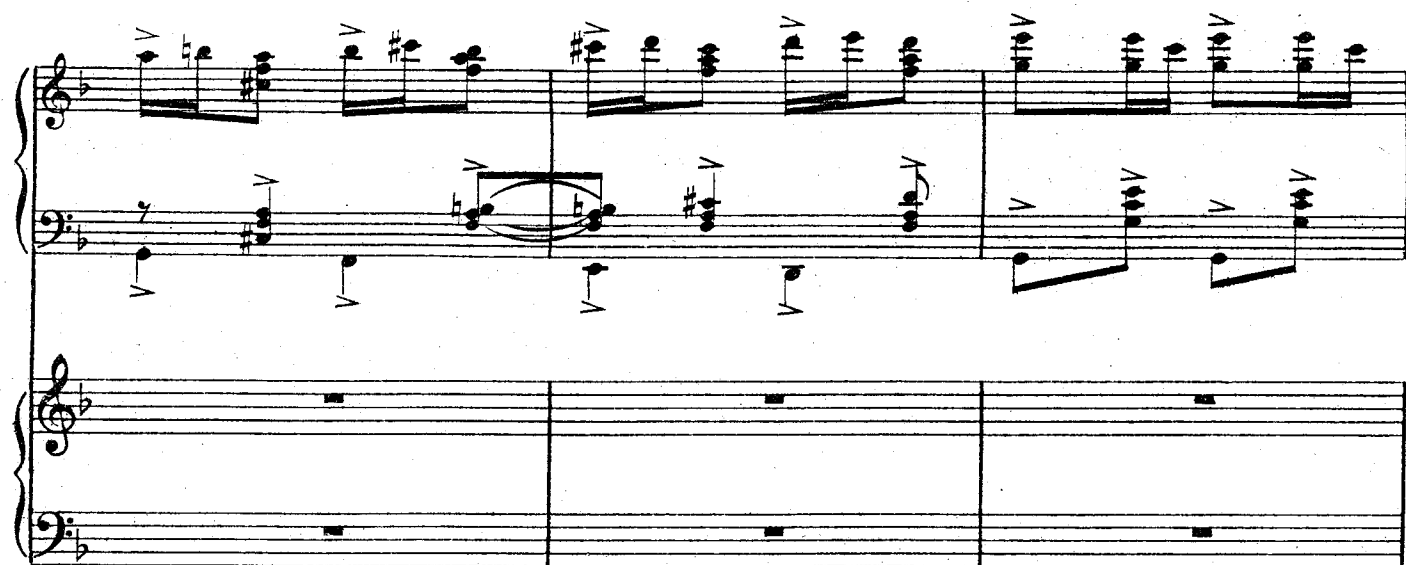
First system of musical notation. The top staff (treble clef) contains a complex melodic line with many beamed sixteenth notes and slurs. The bottom staff (bass clef) contains a bass line with some chords and slurs. A *fff* dynamic marking is present in the middle of the system. A box containing the number 35 is located below the bottom staff.



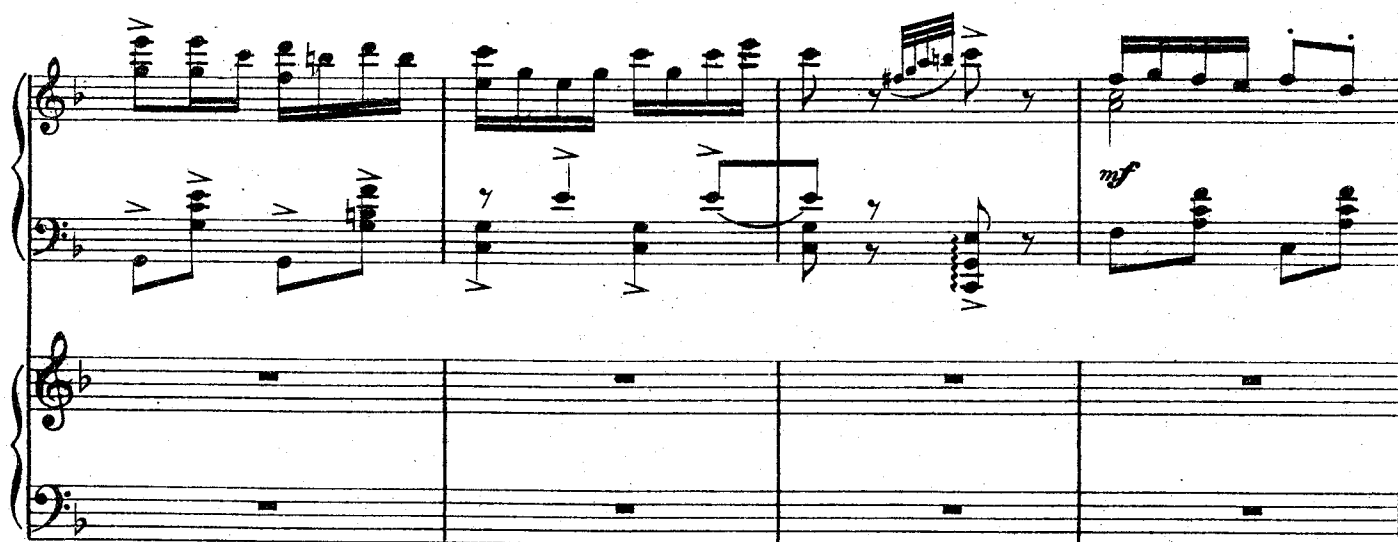
Second system of musical notation. The top staff continues the melodic line with beamed notes and slurs. The bottom staff continues the bass line with chords and slurs.



Third system of musical notation. The top staff continues the melodic line with beamed notes and slurs. The bottom staff continues the bass line with chords and slurs.



First system of musical notation. The upper staff (treble clef) contains a complex melodic line with many beamed sixteenth and thirty-second notes, and several slurs. The lower staff (bass clef) contains a simpler accompaniment with some chords and single notes. The system is divided into three measures.



Second system of musical notation. The upper staff continues the complex melodic line. The lower staff has some rests and a few notes. The system is divided into four measures.



Third system of musical notation. The upper staff continues the complex melodic line. The lower staff has some rests and a few notes. The system is divided into four measures.

Mod^{to} mosso
36 (♩ = 100)
animando

ff *string*

Moderato (♩ = 80)

MARCELLA

(ansante)

Me-glio!.. ma che spa - ven - to!

GIOR.

Co-me va?

Moderato (♩ = 80)

m.s.
sf e p
pp

(un po' scettico e sorridendo)

Dav-ve-ro? Ep - pur non e - ra Co-sa di gran mo - men - to.

Che vuo - le? So-no gio - va-ni Al - le - gri e spen-sie -

Concitato

G

- ra - ti, Han-no voglia di ri-de-re...

tr.

mf

f

m.s.

6

6

Concitato

MARC.

Ah, quel-le brac-cia che s'al-lun - ga - - - va - no, Quegli occhi

37

sf p *col canto*

f

6

3/4

M

lu-ci-di di de-si - de-rio Che mi bru - cia - va - no, Quel-le ma-ni bru -

3

3

3

3

f

6

(Si nasconde il viso tra le
mani con orrore.)
(grido)

M

- ta - - li Che mi toc - ca - va - no!..

f

6

6

Come prima

GIOR. (scettico) *3* *3*

El - la sa - pe - va che non si vie - ne

pp *p*

G *3* *3*

Qui come in chie - sa. Do - veva attender - si Quelch'èacca - du - to.

dolce ed espressivo

Poco più mosso

MARC. (commossa)

Oh, lo sa - pe - vo be - ne! Ma ven - ni ras - se - gna - ta... E

con molta espressione

p e cres. poco a poco

con grande espressione

M poi... non ho po - tu - to.

GIOR. (ironico)

fortemente espressivo Ed è la pri - ma

tratt. *a tempo* *p* *cres. poco a poco*

(vedendo il sorriso di Giorgio)

M La pri - ma! Ne

G vol - - ta Che vie - ne qui?

dolcemente espressivo **39** *a tempo*

tratt. *pp* *m.s.*

M du - bi - ta? E del re - sto, a che

(con tristezza)

G (senza convinzione) Ma, no !..

f e con grande espressione

M ser - ve? Lei m'ha soc - cor - sa... io la rin - gra - zio...

p

(♩ = 72)

(Lentamente, mestamente fa alcuni passi per uscire.)

M

ed o - ra Ad - di - ol..

GIOR.

(trattenendola dolcemente)

No... sen.ta! El - la nasconde in co - re

40 (♩ = 72)

p *pp* *m.s.*

G

Qual - che gran - de do - lo - re E nel - l'o - re più tri - sti e scon - so -

MARC.

(con emozione semplice e sincera)

Ah, si -

G

- la - te, Il con - fi - dar - lo ad al - tri è di con - for - to.

m.s.

M *-gnor, quan-to è buo - no Par - lan - do - mi co - sì!*

G *Via, non e -*

f *dim.*

M *Mar - cel - la.*

G *- sa - ge - ri, Si - gno - ri - na... Mar -*

p e cres. moltiss. ff pp dolce

M *(♩ = ♩)*

G *- cel - la... E co - me ven - ne qui?*

41 *(♩ = ♩) ppp*

(Rumore di voci, grida e risate salgono dal pianterreno

And.^{no} mosso (♩ : 76)

M

And.^{no} mosso (♩ : 76)

molto legato
pp

M

(con semplicità)

Io so - no so - la al mon - do, E po - co mi ba - sta - va.

pp

M

E - ro con - ten - ta, Ma non du - rò... Il lavoro Man -

espressivo

M

- cò. Fu i conge - da - ta...

GIOR. (sorpreso)

E per ché conge - da - ta?.

m. s.

(con tristezza)

M

42

Nel - la vi - ta de - gli u - mi - li Ci

con sentimento

cres. molto

p

M

son del - le mi - se - rie i - gno - te al mon - do!

mf

pp

M

Quan - do i bei dì ri - tor - na - no,

M

Quan - do l'a - ria è più mi - te e il ciel gio -

m.s.

M

- con - do E al nuo - vo sol..... co -

43

pp

M

- min - cia - no I pri - mi fio - ri ad o - lez - zar sul

M

ra - mo, Noi so - li - ta - rie e po - ve - re, Per la

p *pp* *doloroso*

M

vi - a del do - lor..... c'incammi - nia - mo.

M

In quei gior - - ni

GIOR.

Per - chè?

44

p cres. molto

M

tie - pi - di, Al - le vil - le ed al mar fuggon le

M

da - me Lon - - tan... lon -

M

- tan... Man - ca il la - vo - ro e

ff

Opp. tratt. a piac.

M

li - vi - da la fa - me Sie - de sul no - stro spen - to fo - co -

p *dim.* *pp* *col canto*

a tempo

M

- lar.

GIOR.

(penseroso)

Co - si per gli uni il

a tempo *ppp*

G

All.^o mod.^{to} (♩ = 96)

giu - bi - lo, Per gli al - tri la di - sgra - zia!

45 All.^o mod.^{to} (♩ = 96)

p *m.s.*

A chi, de' fior l'in - can - to, A chi, la famee il pian - to! E

men - tre lie - te ri - do - no Nè gau - di lor le bel - le spensie -

- ra - te, Nel - la mi - se - ria pian - go -

46

- no Que - ste mar - ti - ri i - gno - te e ab - ban - do -

MARC.

Co -

na - - - - - te!

Più mosso (♩ = 132)

47

si per lun_ghi gior - ni Sep - pi co - s'è sof - fri - re... e

Più mosso (♩ = 132)

(con crescente emozione)

je - ri stan - ca Vol - li mo - ri - re! Ma da - van - ti al -

lamentevole
sf e pp

l'ac - que Ver - die pro - fon - de Eb - bi pa -

pp

M *u - ra!* *E son fug - gi - ta Spaven -*

GIOR.

48 *Mar - cel - la!*

m.s. *p*

M *- ta - ta... cor - ren - do!..* *Un' a -*

G *E que - sta se - ra?...*

espressivo

M *- mi - ca d'un tem - po,* *or di - ve - nu - ta Di*

rallentato *3*

mf rallentato

a tempo
(accenna al pianterreno)

M

quel - le ... *a tempo* ri - tro - va - i che mi con -

M

- dus - - se ... E - - ro stan - - ca,

49

M

e - - ro vin - ta ed ho ce - du - -

ff secco

Moderato mosso (♩ = 132)

M

- to; Ma quan - do mi tro -

50 **Moderato mosso** (♩ = 132)

pp m. d. *poco sf*

M

.vai In quest'a - fa di fiamma, Ca - du - ta mi sti - mai Negliabis - si d'in -

poco sf

pp e cres.

M

- fer - no... E al - lor rim - pian - si l'on - da Fredda.

molto.

M

ne - - - ra, che

ff

M

fug - ge Nel - la not - te pro - fon - da!..

col canto morendo

p

All.^o mod.^{to} (♩ = 92)

GIOR. (con calore)

51 No, non pen - sar - ci più! Ne -

All.^o mod.^{to} (♩ = 92)

con espressione

p

G - gli oc - chi Ti leg - go il ver.

mf

G La lor pu - rez - za Il

più f

G pian - to non mi ve - li.

m.d. 3

G

No, co - me tut - ti al mon - do Hai

mf

G

drit - to al - la tua par - te

G

Di gio - ia e di bon - tà.

espressivo
p

G

Con - fi - da e spe - ra. Non

f

G t'ab - ban - do - ne - rò l. Fi -

G 52 - nor non co - no - sce - sti Che tri -

G - stez - - zae fa - ti - ca: Or vo' che tu co -
dolce

G - no - - sca an - che la gio - - ja

stentate.....

f

E..... ti fio . ri . sca il co . .

ff

f *col canto*

a tempo

Come prima
MARCELLA (commossa)

re Al . la vi . ta! Ah! Pel ben che mi

53 **Come prima**

a tempo

pp

(con trasporto)

fa . te Che sia . te be . ne . det . to!

(In uno slancio di giovinezza l'ab.)

Mar . cel . la!..

cres. molto

p

M
G

- braccia e quasi la bacia, ma uno sguardo ed un gesto di Marcella
dolente e rassegnata, lo ferma.) (con dolcezza)

Per-do-na-mi Io t'of-fen-de-vo!... Ed

con molta espressione

M
G

(con trasporto)

A..... te m'af-fi-do e m'ab-ban-

o-ra Non te-mer più.

con grande sentimento

p *pp*

M

- do - no. Vò se - guir - ti a te la vita e il cor con - sa - - cre -

con molta espressione

pp

M *rò, a te m'af - fi - do e m'ab - ban - do - no!*

G *Al - lo - ra An -*

cres.

M *Ah!..... la vi - ta e il cor a*

G *- dia - - - mo.*

54

ff *p*

(Sale una tempesta di grida, di risate dal *restaurant*)
a piacere

M *te con - sa - cre - rò! Ah! L'a - bis - so! L'in - fer - no....*

ppp *ff col canto*

M
là!...

G
(prendendola a braccetto con sicurezza decisa ma dolce)
a piacere
Non a - ver più pa - - u - - ra, Mar - cel - -

ff

All.^o vivo (♩ = 200)

(Ancora grida e baccano dal *restaurant*. Marcella e Giorgio escono.)

M
la!

G
la!

All.^o vivo (♩ = 200)

(ORCHESTRINA DI ZINGARI)

55

All.^o vivo (♩ = 200)

56 **Prestissimo** (♩ = 208)

ff

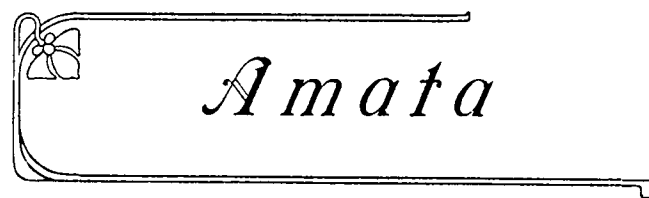
(TELA)

Massima della vivacità

fff

secco

FINE DEL 1° EPISODIO.



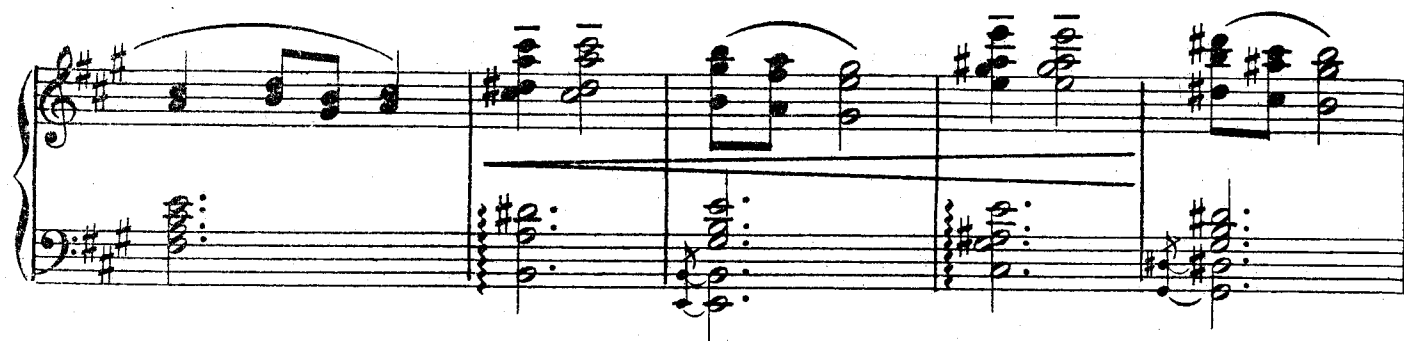
EPISODIO SECONDO

IN CAMPAGNA. — (Di Autunno).

Una terrazza pittoresca.

Tranquillo
(♩ = 84)

The musical score is written for piano in 3/4 time, key of D major (two sharps). It consists of four systems of music. The first system is marked 'Tranquillo' and 'p' (piano). The second system continues the melody. The third system features a 'poco sf' (poco sforzando) dynamic in the right hand and 'p' in the left hand. The fourth system is marked 'dolcemente' (dolce) and includes a first ending bracket labeled '1'.



MARC. (scherzando) **Poco più mosso**

Cla - ra !

CLARA (volgendosi)

Al - fin ti si ve - de !

3 Poco più mosso

mf

M Gior - gio e Ver - nier son là ?

C No. Ver - nier se n'è an - da - to Per di -

p

M

C - pin - ger dal ve - ro Gior - gio al - lo stu - dio è ri - tor - na - to.

All.^{to} mosso (♩ : 112)

M Bra - vi!

C

All.^{to} mosso (♩ : 112)

4

p

f

M

C Co - me? Sei Flo - ra, La De - a d'a -

p

m.s.

p

M

C - pri le? Per chi spo - glia - sti Tut - to il giar - di - no?

p

(un po' imbarazzata)

M Cla - ra, non sa - i ?

C

Musical score for the first system, featuring vocal lines (M and C) and piano accompaniment. The piano part includes triplets and a sustained bass line.

Un poco meno

M Og - giu - na fe - sta Ri - cor - re ...

C

Un poco meno

Musical score for the second system, continuing the vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a sustained bass line and a melodic line in the right hand.

Moderato (♩ = 72) (con tenerezza)

M Son tre me - si que - sta

C qua - le ?

Moderato (♩ = 72)

Musical score for the third system, featuring vocal lines (M and C) and piano accompaniment. The piano part includes a melodic line in the right hand and a sustained bass line. A box with the number 5 is present above the piano part.

M

se - ra Che al la mia stan - zet - ta bian - ca Ven - ne

M

Gior - gio e si fer - mò..... La sua vo - ce lu - sin -

M

- ghie - ra Mi scen - de - a cal - da nel co - re E il suo

M

lab - bro mi sfio - rò..... Son tre

6

con tenerezza

M
me - si e quel - la se - ra fu la

Poco più animato

p

M
pri - ma in cui d'a - mo - re Dol - ce -

M
- men - te mi par - lò.

pp

Fe - dol - ce
tr. dolcissimo

M
l'al - ba in ciel ri - tor - no, Ven - ne il di - ma per quel

M

CLARA

-cor!

E vi ce - la - te

All.^o mosso (♩ = 120)

M

C

qui so - lie fe - li - ci Da quel - la se - ra in

8

All.^o mosso (♩ = 120)

p

M

C

poi, Co - lom - bel - le nel ni - do, ei vo - stri a -

sf *leggermente*

M

C

(♩ = 126)

Ma fra

_mi _ci Non san che sia di vo _ i! E-go - i - sti! (♩ = 126)

mf *p*

M

po - co La co - sa mu - te - rà. Tor - ne - re - mo in cit -

M

leggermente

- tà. Gior-gio ha pre-so il gran-de stu-dio So-pra di

mf

M

vo - i. Ma non è ca - ro?

CLARA (sorridente)

No.

p

M Non lo

C Ma Gior - gio non è ric - co ?

9

p e cres.

M so. O ric - co o po - ve - ro Che im - por - ta al - l'a - mor

M mi - o ? Pur - ché mi vo - glia he - ne

pp

M Al - tro non chie - do a Dio !

VERN.

trattenuto

M *Lo cre - - do. È o -*

CLARA *Ti spo - se - rà?*

trattenuto pp

All.^{to} mosso (♩ : 108)

M *- ne - sto e m'a - ma tan - - to!..*

VER. *(internamente, lontano ed avvicinandosi a poco a poco)*

La la la la la

10 *All.^{to} mosso* (♩ : 108)

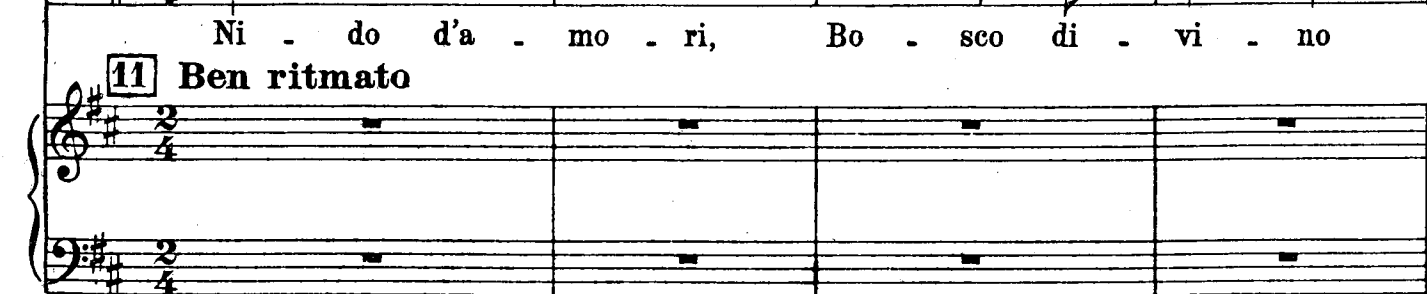
CLARA *La vo - ce di Ver - nier!*

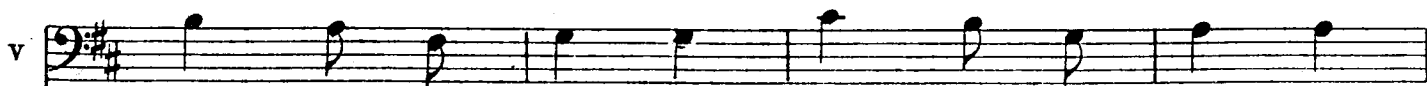
V *la la la la la la la la*

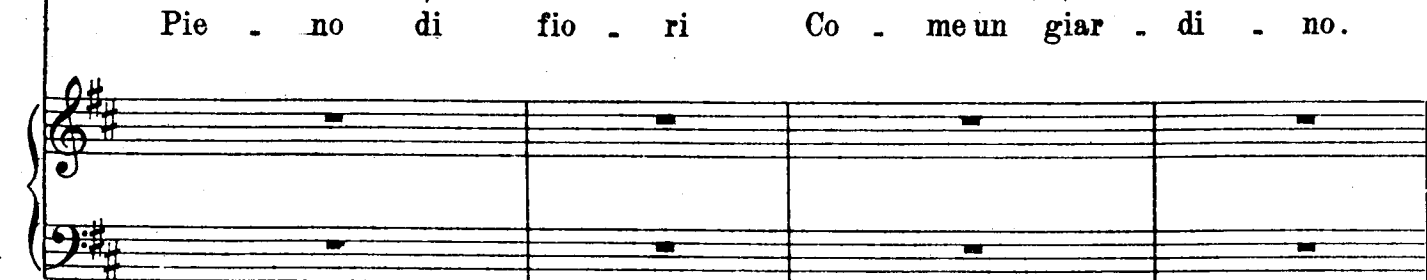
Ben ritmato

v  Ni - do d'a - mo - ri, Bo - sco di - vi - no

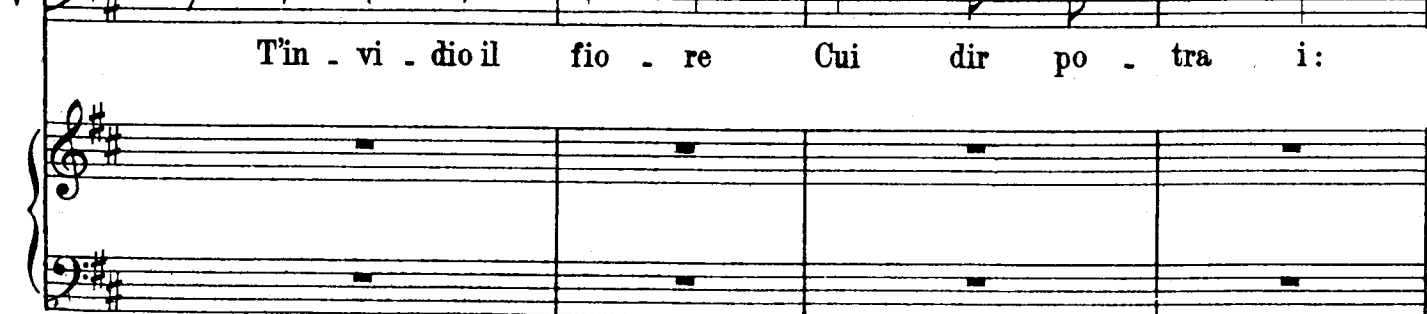
11 Ben ritmato

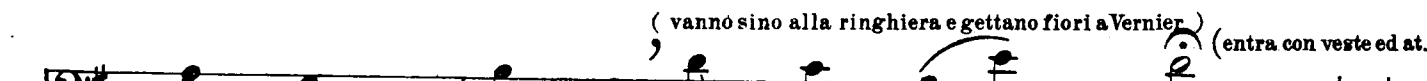


v  Pie - no di fio - ri Co - me un giar - di - no.

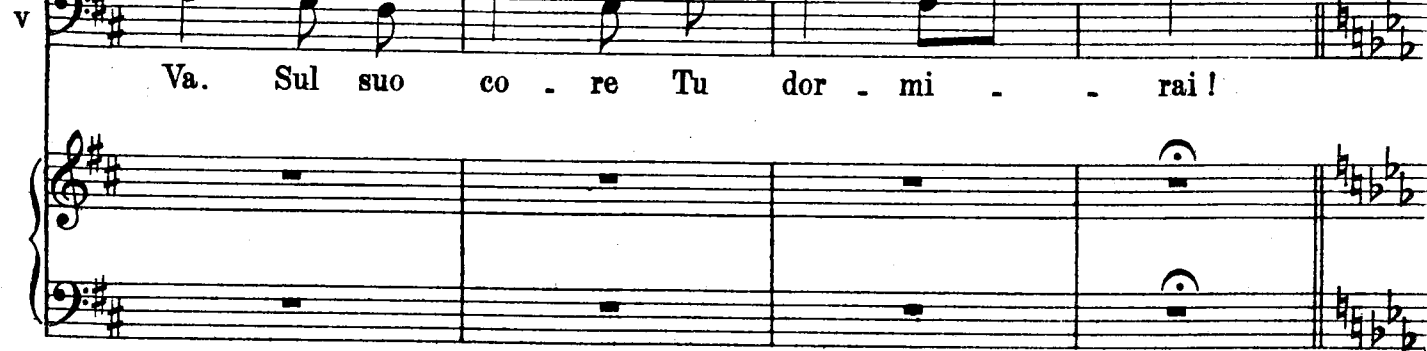


v  T'in - vi - dio il fio - re Cui dir po - tra i:



v  Va. Sul suo co - re Tu dor - mi - rai!

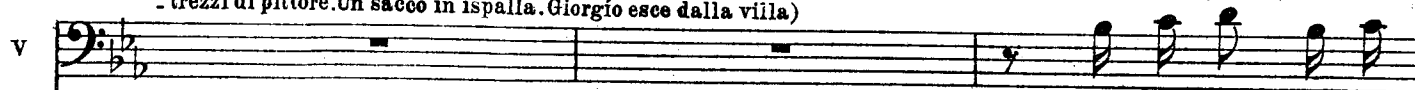
(vanno sino alla ringhiera e gettano fiori a Vernier) (entra con veste ed at.



Allegro brillante (♩ = 116)

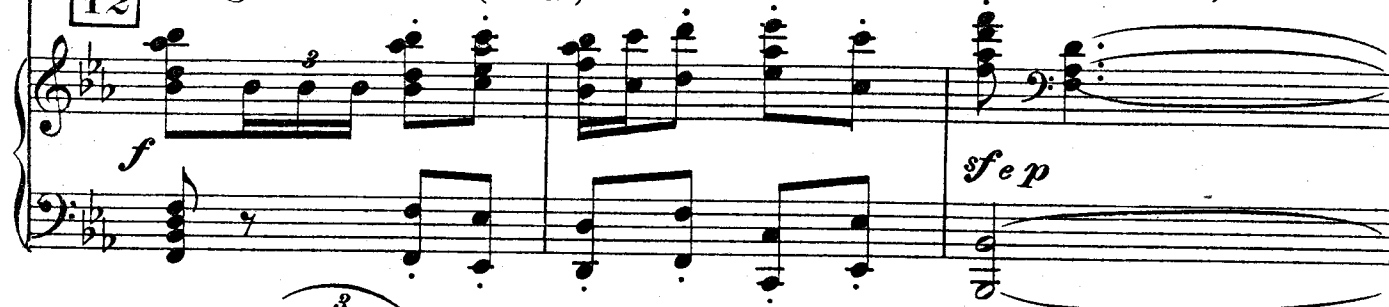
- trezzi di pittore. Un sacco in ispalla. Giorgio esce dalla villa)

(tendendo il cappello)

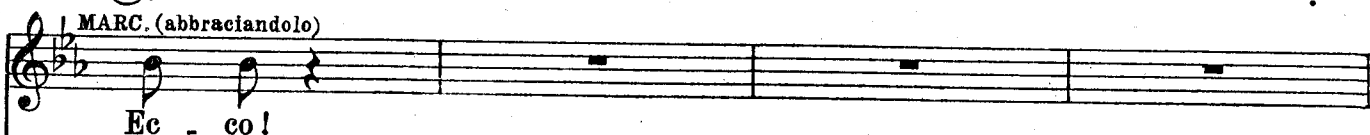
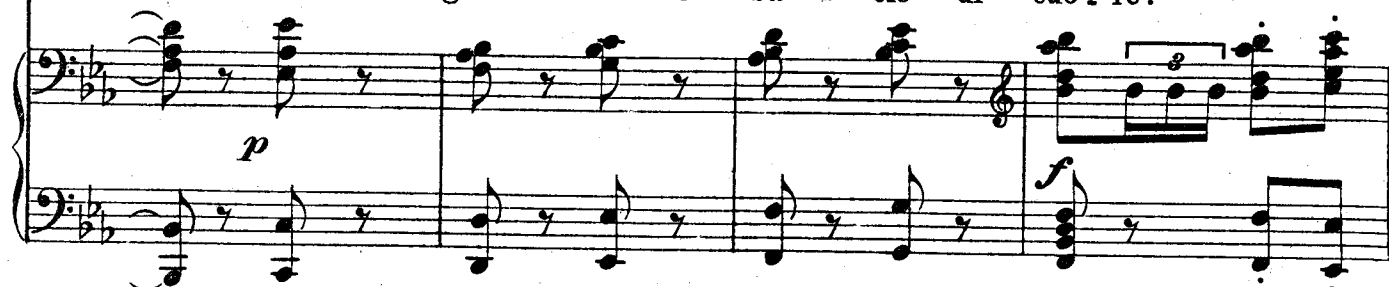


12 Allegro brillante (♩ = 116)

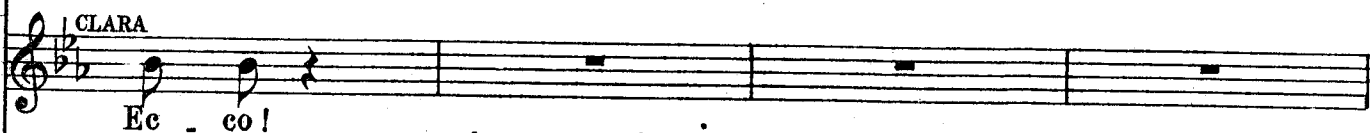
Ca - ri - tà, ca - ri -



- tà, bel - le si - gno - re. Un sol ba - cio di cuo - re!



Ec - co!



Ec - co!



VERN.



Or sto me - glio!

13



v

Cla - ra, Tut - to pre - pa - ra; Dob - biam par -

mf

CLARA (a Marcella) (Le donne entrano nella villa)

An - dia - mo!

v

- ti - re.

14

VERN.

(Vernier si assicura che le donne non sentono e si avvicina rispettosamente a Giorgio)

Meno (♩=112)

(con visibile tristezza)

GIOR.

Hai la - vo - ra - to be - ne?

(mettendo naturalmente gli attrezzi a terra)

V

Meno (♩=112)

Son conten - to,

(interrompendolo in tono di rimprovero)

G

Ma Ver - nier, per - chè quel Prin - ci - pe?

V

Prin - ci - pe...

Per -

- chè... quan - do sta - ma - ni Mi sve - la - ste gliar - ca - ni del - la na - sci - ta

V

GIOR. (interrompendolo)

Ma no, Ver - nier! So - no sem - pre con

Vo - stra...

te, co - me per tut - ti, Giorgio Ka - ra - ve - loff, ed il mi - glio - re

Ti - to - lo che de - si - de - ro, È il bel no - me d'a -

16

trattenendo

col canto

a tempo (stende la mano a Vernier)

mi - co.

VERN. (comicamente)

a tempo Se la co - sa Sta co - sì, ti con - ce - do que - st'o -

scherzoso

G

V

(ridendo) Te ne rin - gra-zio.

- no - re!

p

scherzoso

G

V

(facendo una sigaretta)

Ed o - ra, Tu co -

trm

G

V

Con la tri - stez - za in

- me hai la - vo - ra - to?

trm

p

G
cuo - re chi la - vo - ra ? (con indifferenza)

V
Perchè mai li - be -

17 *fin*

G

V
- ra - to Dal - la Cor - te lon - ta - na, rie - co, a -

m.s. *fin* *p*

G
E - gli è che que - sta

V
- ma - to... Ti sen - to tri - ste ?

fin *p* *ff*

G Cor - te Pen - sa pur trop-po a me!

V (accendendo la sigaretta)

Po - ve - ro a - mi - co!

Moderato (♩ = 84)

G 18 Il vec - chio pa - dre mio sa l'av - ven - tu - ra

Moderato (♩ = 84)

p

G Dol - ce che mi con - so - la e vuol ri -

p ma con accento

G - pren - der - mi, Vuol do - mar - mi ed in -

G

- ve - ce Io gli vo - gli o re - si - ste - re Si - no al - la

G

fi - ne. Se la vi - ta mi - a È del - la

poco più f

G

pa - tria, è mia la li - ber - tà E con - ser - var la

G

vo - gli o! Tut - to gli ho scrit - to, il pen - sier mio gli ho

G det - to E se u - na lot - ta ci sa - rà, l'a -

Come prima

G -spet - to!

VERNIER (fumando sempre)

Come prima Non è un

19 *p*

v at - to d'im-pul-so e scon - si - glia - to? Lag - giù, forse al tuo

v po - po - lo Che ha fa - me di giu - sti - zia, Se - te di li - ber -

GIORGIO (risoluto)

Giam - mai!

v . tà por - te - re - sti la pa - ce e la bon - tà.

Mosso *con accento*

S' accen - de - reb - be Più a - tro - ce la con - te - sa Tra chi sen - te col

Mosso *f e molto secco* *p*

ff e sostenuto *p*

po - po - lo E chi sem - pre l'op - pri - me,

And.^{no} mosso (♩ = 160)
con dolcezza

G

do - - - vrei la - sciar tut - - to,

20 And.^{no} mosso (♩ = 160)

p

G

Ar - - te, gio - ia, ca - rez - - ze e gio - - ven -

pp

G

- tū, Ab - ban - do - nar nel lut - - to Co -

mf

G

- lei..... che m'a - - ma e non ve - der - - la

Poco più mosso

G più? El - la non sa ch' io sia..... In

21 Poco più mosso

pp

G me..... si fi - - - da E la do - vrei fug -

Come prima

G - gir Or..... che la no - stra

f

pp

G vi - - - a Di tanto af - fet - to Co - - min - ciò a fio -

p

pp

Più mosso

G

...rir?..... E ver - so il tra - di - men - to, Al -

22 Più mosso

G

- l' o - dio, al - la men - zo - gna an - dar do - vrò?

p e cres

G

no!..... Li - be - ro mi sen - - to

mf

f

G

Ho il cuo - re in al - to e li - be - ro sa -

poco tratt. *ten.*

poco tratt.

ff pesante *col canto*

G

23

- rò

ff

VERNIER (raccogliendo i suoi attrezzi e preparandosi a partire)

Sia co - me vuoi Che il

p

V

cie - lo T' in - spi - ri e ti pro - teg - ga.

meno

pp

(Si odono le risa del.
le donne che sortono
dalla villa)

CLARA

(Cade a poco a poco il crepuscolo)

24

(♩ = 116)

p

C

An - - diam!

p

MARC.

Si pran - ze - rà sul pra - to... Strin -

C

Dun - que a do - - me - - ni - ca Strin -

VER.

Strin -

M

- gia - mo - ci le ma - - ni *f*(comicamente) E pro -

C

- gia - mo - ci le ma - - ni *f*(comicamente) E pro -

V

- gia - mo - ci le ma - - ni *f*(comicamente) È pro -

meno (alzando le mani)

M - mes - - - so!... E giu - - - ra -

C - mes - - - so!... (alzando le mani) E giu - - - ra -

V - mes - - - so!... (alzando le mani) E giu - - - ra -

meno

mf *p*

a tempo
(ridendo)

M - - - to!... (Clara e Vernier sortono allegramente)

C - - - to!... (ridendo)

V - - - to!... (ridendo)

25 *a tempo*

ff

secco

C - - - Uno! Due! Si va a brac -

V - - - Uno! Due! Si va a brac -

p e grazioso

f

C *-cet - to E can - tan - do per la via, Lieto il cor ci bal - za in*

V *-cet - to E can - tan - do per la via, Lieto il cor ci bal - za in*

C *pet - to... Be - ne - det - ta l'al - le - gria!.....* (si perde)

V *pet - to... Be - ne - det - ta l'al - le - gria!.....* (si perde)

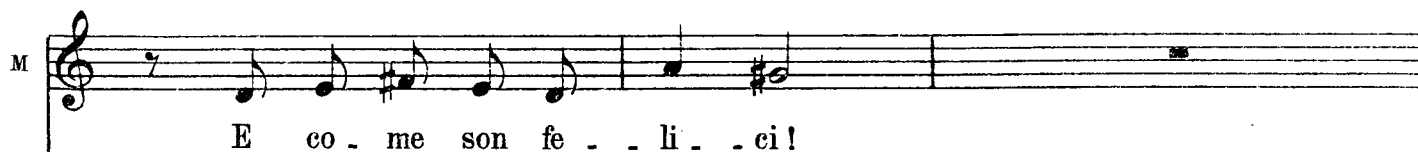
26

Mod.^{to} mosso (♩ = 76)

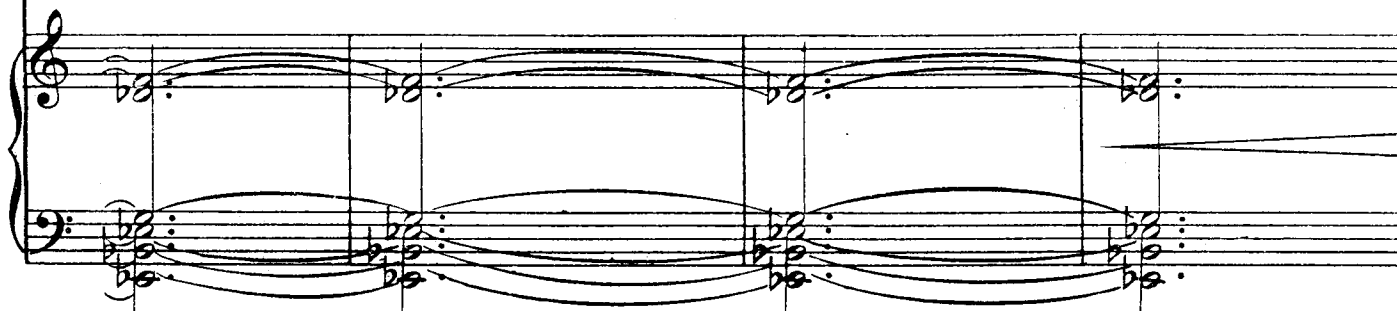
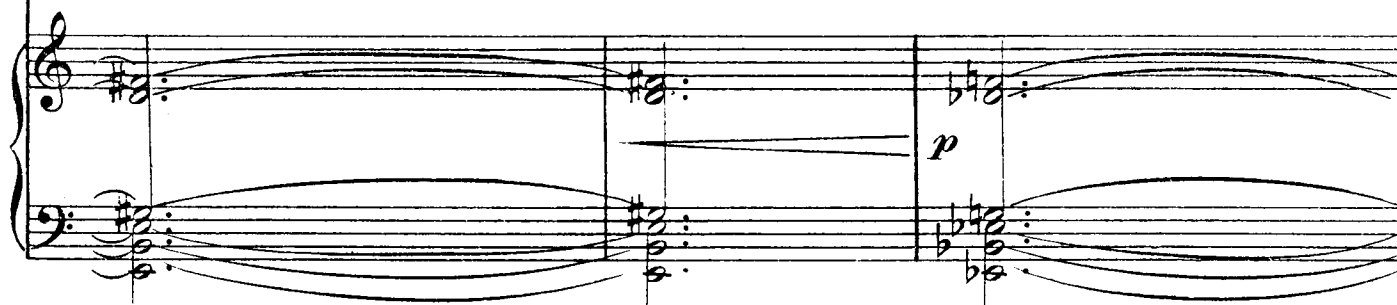
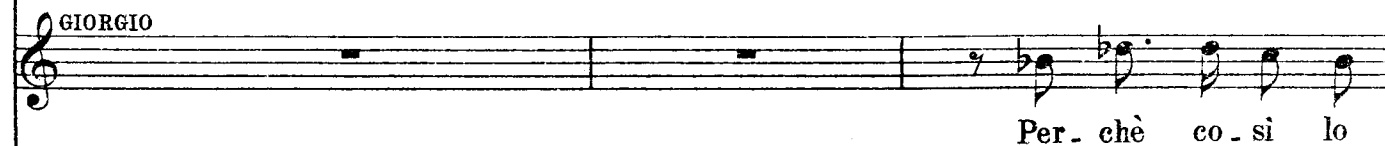
MARCELLA



27

Mod.^{to} mosso (♩ = 76)

GIORGIO



MARC.

Del mi - o no, cer - to,

for - te? E du - bi - ti del

28 *sensibile*

p

Co - me sa - - rei be - - a - - ta Se ti po - tes - si

mio?.....

poco più sentito

un poco più f

cre - de - re..... E fos - si si - - cu - ra D'er - rar..... quando ho pa -

p

M *- u - - ra!* Ah,

G *E pa - u - ra di che?...*

Allegro (♩ = 63)
(con ingenuità)

M *Gior-gio, per - do - na-mi! Fam-mi co - rag - - gio! Da qual-che*

29 **Allegro** (♩ = 63)

p e cres.

M *gior - no La fron - te hai scu - - - ra. Te - - mo*

M *che non t'an - no - - i La po - - ve - ra Mar.*

M

- cel - - la. Te - mo che a - gli oc - - chi tuoi.....

30

M

Non si - a ab - ba - stan - - za bel - - la, Che un'

M

al - - tra più per - fet - - ta Non ri - e - sca

M

a ru - bar - - ti A

mf e staccato

Meno

M que - sta po - ve - ret - ta Che sa sol - tan - to a - mar - ti...

Meno

p

And.^{te} mosso (♩ = 58)
GIORGIO (con dolcezza)

Ne - gli al - trui ba - ci la men - zo - gna

31 **And.^{te} mosso** (♩ = 58)
con espressione

p

G suo - na Ed il mio cor... la

G sprezz - za, Men - tre l'a - ni - ma

p

32

m. s.

p

G

tua sin - ce - ra e buo - na Mi strin -

G

- ge e m'ac - ca - rez - za.

p

G

33 E l'a - mor tuo co - me le nu - bi in cie - lo,

f *m.s.* *dim.* *pp*

Meno

G

Che dal - l'az - zur - ra via Cin - gon la ter - ra e noi,

Meno

p e cres. *f* *mf*

G

co - - - mein un ve - - - lo

34

pp

G

Bian - - - co di poe - - si -

p

MARC.

Come prima
(con calore)

Ah, gio - ia e

G

a.

35 Come prima

mf con calda espressione

M

vi - ta de' pen - sier mie - i,

f

M

(con tenerezza)

Se ti per - des - si, io... mo - ri -

pp

M

a piacere

And.^{no} mosso (♩ = 69)

- re - i l..

GIOR.

36 And.^{no} mosso (♩ = 69)

col canto

sempre *pp* e senza altro colore

0 mia Mar -

G

cel - la! Ab - ban - do - nar - ti?

G Non lo po - - trei, Mar - - cel - - la!

G L'a - - ni - ma e il cor t' ho da - - - to.

G Sep - - pi da te l'a - - mor che si - - a;

G Di - - let - ta mia, per te vi - - vrò!

MARC.

Da me? Da me? La - scia - mi

37 Più mosso

poco più f

M

qui A te stret - ta e vi -

stent.

col canto

M

- ci - na, Sem - pre co -

Andantino (♩ = 76) (serrata accanto a Giorgio) *p dolcemente*

L' ANGELUS

CAMPANE (sulla scena)(lontano)

38 Andantino (♩ = 76)

pp

M

- sì! Vo - gli - mi be - ne! Sii con me sempre buo - no..... Co - me og -

M - gi! Ve - di, an - ch'io L'a - mor co - no - sco e

un poco più f

M nol co - nob - bi mai! Nes - su - na don - na, sai

p

M Nes - su - na t'a - me - rà dell'a - mor mi - o!...

f p pp

Più mosso

GIOR.

Re . sta qui presso a me Mia a . do . ra . ta Mar . cel . la .

39 Più mosso

p

Sot . to lo sguar . do schiet . to Dell' . oc . chio tuo sin .

- ce . ro, Tut . to nel mio pen . sie . ro Can . ta eil do .

MARC.

A - mia - mo - ci

lor... s'in - vo - la...

pp

ppp

espress.

M

Gior - gio U -

G

A - mia - mo - ci Mar - cel - la.

40

p

M

ni - ti stia - mo! Non

G

U - ni - ti stia - mo! Non

pp

a

M *pp*
c'è di ve-ro che l'a-mo-re! E t'a-mo!

G *pp*
c'è di ve-ro che l'a-mo-re! E t'a-mo!

sentito

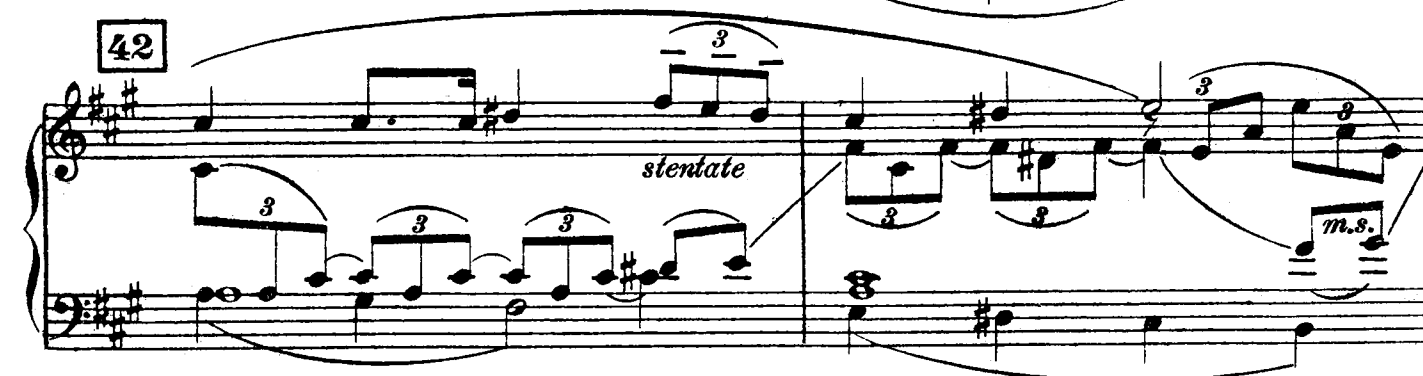
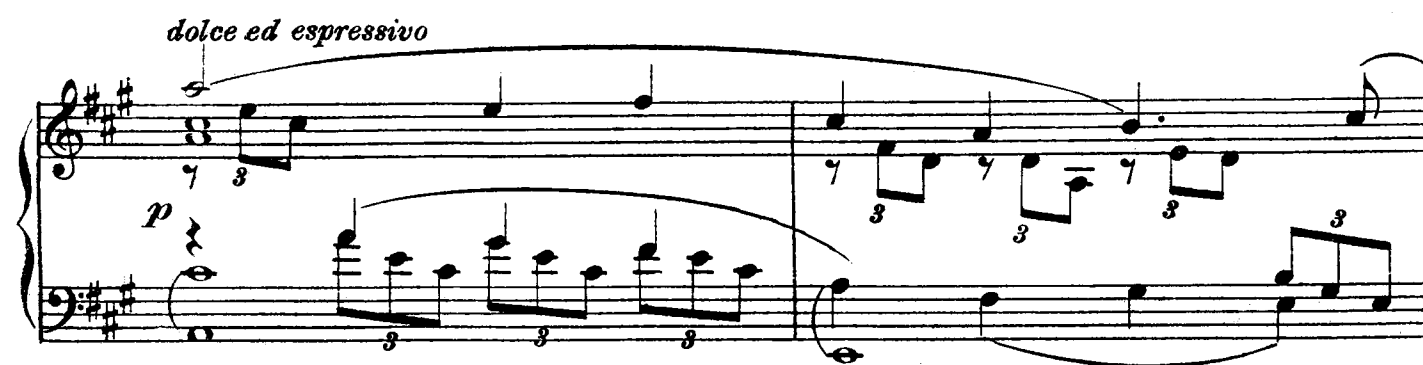
M *poco rall.*
t'a - - - mo!...

G *poco rall.*
t'a - - - mo!...

pp col canto

41 **Moderato** (♩ = 84)

(Dolcemente abbracciati, nella luce mite del tramonto entrano nella villa.)



This musical score is for a piano piece, page 110, in the key of D major (two sharps). It consists of five systems of music, each with a treble and bass staff.

- System 1:** The piece begins with a forte (*f*) dynamic. The right hand features a series of eighth notes, while the left hand plays a triplet of eighth notes.
- System 2:** Continues the melodic and harmonic development with similar triplet patterns in the left hand.
- System 3:** The right hand introduces a melodic line with slurs. The left hand continues with triplet figures. A dynamic marking of *p e cres.* (piano e crescendo) is present.
- System 4:** Features more complex articulation with slurs and accents. The left hand includes markings for *m. d.* (mezzo-dolce) and *m. s.* (mezzo-sostenuto). A forte (*f*) dynamic is marked.
- System 5:** The final system shows a transition to a fortissimo (*ff*) dynamic. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand features a series of chords with slurs.

dim. molto *p* *pp rall.*

a tempo *ppp* **43** *ppp*

GIORGIO (internamente e lontano) Re - sta qui presso a *ppp*

me Mia a - do - ra - ta Mar - cel - la. *pppppp*

(Il giardiniere va a chiamare Giorgio per la porta di servizio che si suppone die

(Drasco e il giardiniere entrano insieme)

(al giardiniere)

Presto agitato (♩ = 96)

(Drasco si avvanza)

DRASCO

È qui? Sta bene.

44

Presto agitato (♩ = 96)

- tro alla villa)

Moderato (♩ = 96)*p m.d.*

45 Come prima

(Giorgio uscendo)

*p m.d.**ff*

GIORGIO

Drasco! Co-me? Voi qui? Per - chè? Chi v'ha per - mes - so...

col canto

(interrompendolo e trascinandolo lontano dalla casa)

Mosso (♩ = 96)

Più basso!

DRASCO (inchinandosi e con voce bassa)

Al - tez - za...

Il Vostro Pa - dre, il No - stro Sovra - no

Mosso (♩ = 96)

poco sf e p **46** *m.s.*

De - bo - le e vin - to dalla lunga e - tà, Cadde di nuo - vo in ma - no Del mal.

(vivamente)

Ed hanno osa - to?

- va - gio mi - ni - stro Che cogli altri cac - cia - ste.

più f *p*

E 1405 S

D Co - se più gra - vi vi na - scon - do - no; E in - ter - rom - pon - le

poco più f

GIORGIO

Che mai?

D vie Per co - no - scer - le, a tut - ti. La

Più mosso
(con accento di dolore)

47 pa - tria no - stra Soc - com - be al mal go - ver - no,

p

tratt. *a tempo*

D Fa - me e mi - se - ria re - gna - no Sì che il

tratt. *dim.* *a tempo*

D po - po - lo Vo - stro Di - spe - ra - to di pa - ne e di giu -

D - sti - zia S'è le - va - to sel -

D - vag - gio e la ri - vol - ta S'è ac -

GIORGIO

La ri - vol - ta!

D - ce - sa. E chi go - ver - na, al po - polo af - fa -

stent

col canto

a tempo
GIORGIO *f* (*scattando*)

ma - to Che domanda - va pa - ne, Ha ri - sposto col piombo dei sol -

Scel - le - ra - - - tol

da - ti.

a tempo 8 *fff*

Meno *p e con voce commossa*

49 Ter - ri - bi - li Son le no -

Meno *pp*

vel - le. Bru - cia - no I vil - lag - gi, di - strug - go - no Le

D - greg - gie e un fie - ro in - cen - dio Di ven - det - ta di -

3 cres. molto *ff*

GIOR. (commosso) *p* Po - po - lo mio!

D - vam - pa. La mor - te Spie - gò

m.d.

D l'a - le, il can - no - ne Tuo - na, ros - seg - gia il

pp

D sangue per le vie, la mi - tra - glia Fal - cia le

vi - te, ca - do - no scan - na - ti Don - nee bam -

molto staccato

cres. molto

GIOR. (con un urlo) In - fa - mi! (♩ = 80)

(con crescente commozione)

bi - ni... Nel - la mi - se - ria di - spe -

(♩ = 80)

50

ra - ta, il po - po - lo A Voi a Vo - i si

vol - ge e gri - da Gior - gio!.. E chia - ma

pp

p

m.d.

m.s.

stent. f *a tempo*

Gior - gio!.. Gior - gio! Il Vo-stro no -

stent. m. s. *a tempo*

GIOR. (con entusiasmo) *f*

pa - tria,

- me!..

51

mf con accento ma leggero e stacc.

G

ec - co - mi, o pa - tria mia

G

Che nel dì del ne - ri - glio mi

G
- chia - - mi Po - po - lo che m'in - vo - - chi

DRASCO

D
Vie - ni

p

G
e mi ri - cor - - di, Non chia - - mi in - -

D
Gior - gio, Vie - ni Gior - gio,

f

G
- van ! Ti sal - ve - - rò

D
re - - ca la pa - - ce

stentato

a tempo

52

ff

G

Quan-do par - ti?

D

Do -

(deciso)

G

Trop - po tar - di! Que - sta not - te

D

- ma - ni...

G

stes - sa... Tor - na fra po - co Par - ti - rò!

(Drasco si allontana)

D

pp

Marcella durante queste ultime frasi si è affacciata pallida,

senza trattenere
ppp

alla finestra Ella ha inteso chi sia veramente Giorgio e sente sparito

53

Come la I.^a volta (♩ = 69)

con espressione
dolce

il suo sogno. Giorgio, volgendosi, vede la disgraziata e, come pazzo di

GIOR. dolore si slancia verso la casa dove si amarono tanto)

Mar.

- cel - la!

(TELA)

ff

Abbandonata

EPISODIO TERZO

Nella stessa villa. Chiaro di luna; cielo stellato.

PRELUDIO.

Moderato mosso (♩ = 100)

ppp

1 *espressivo* *ppp*

m.d.

*espressivo**ritenendo*

2 *A tempo**pppp*
*rall. molto**pp**ff**ppppp*

(TELA)

MARCELLA

a piacere
(entra) (abbattuta)

GIORGIO (Vestito da viaggio siede sopra un banco nell'ombra, avvilito.)

(trasalendo)

pp col canto

M
Sì! L'ad-di-o, Gior-gio!..

G
pre-sto? Dunque è l'ad-di-o!..

m.s. *m.d.* *ppp*

And.^{te} calmo (♩ : 72)

(con sentimento)

G
Ah, Mar-cel-la, La tua for-za non ho, Io non ho il tuo co-

1 And.^{te} calmo (♩ : 72)

pp *sf* *pp*

G
-rag-gio Per sof-focar nel co-re il mio sof-frir!.. E la-sce-

sf

G
-rò per sem-pre Que-sto ni-do o-ve nac-que il no-stro a-mo-re E

2

p *f* *espr*

G

so - lo, ahi so - lo, par - ti - rò..... per que - sta Via

sentito molto

doloroso

pp

Poco più mosso

G

do - ve a se - ra tor - na - va - mo in - sie - me

m.s.

G

Stret - ti,.....quasiabbraccia - ti, Ed en - tre - rò nel - la pro -

mf

G

_ fon - da not - te So - lo! e sa - rà fi - ni - ta.....

dolce

ff

p

ritenendo **Poco più animato**

G La gio - ja no - stra e il sogno del - la vi - ta!

espressivo

f *col canto* *p* *pp* *f*

4 3

MAR.

Poi - ché tu m'hai svela - to Tut - to, e tutto è di - spo - sto, Giorgio, per -

p *mf* *pp* *dim.*

3

(dopo un silenzio)

lunga

M - ché tor - na - re Ai so - gni del pas - sa - to? Mi di - men - ti - che -

pp *ppp*

8

All.^{to} un poco mosso (♩ = 108)

M - rai. Ma lo de - vi! Pro - met - ti - lo!

GIOR.

Ah, no, Mar - cel - la! Ma - i!!

All.^{to} un poco mosso (♩ = 108)

5 *p*

M

Io sa - rei di - spe - ra - ta Se per a - vermi a - ma - ta Ti re -

pp

M

rall.

stas - se nel core u - na fe - ri - ta. Ah,..... Mar - cel - la,..... e sei

ppp col canto

mf

ff sost.

con slancio

a tempo

ff

G

tu Che di scordar mi par - li?

dim.

p

G

Con anima (♩ = 132)

7 Nonsen - ti dun - que più. Nel - la vo - ce che tre - ma, Il

Con anima (♩ = 132)

G do - lo - ro - so gri - do D'un cuor..... di - la - ce -

anim. sempre e string.

G - ra - to? In questa o - ra d'ad - dio, Non

8

anim. sempre e string.

G sen - ti del cuor mi - o La lagrima su - pre - ma?...

Concitato (♩ : 84)

MAR. (suppliehevole)

Ta - ci! Mio Gior - gio, ta - ci, ab - bi pietà di me! Ti

con dolcezza

M

dò la mi_glor pro - va Del l'a - mor mio, par - lan - do - ti co -

p *m.s.* *m.s.*

Tranquillo (♩ = 84)

p dolcissimo e con sentimento

M

- sì! Non vo - - glio... no, non

p e cres. moltissimo *p* *ppp*

9

M

de - - vi Sa - cri - fi - car - ti per la po - ve - ret - ta Che tro -

m.a. *m.s.*

M

- va - - sti per ca - so Sul - la tua stra - da e che sal -

m.d. *m.s.* *m.d.* *m.s.*

M

- va - - - sti... *senza affrett. dolce* No, Non vo - - - glio!.. Ma, ti

pp

poco ten., a tempo

M

pre - go, Fa ch' io non veda il tuo do - lor! Già trop - - po Sten - ta il mio

col canto a tempo

pp

M

10 co - - re a vin - - ce - re Il pian - - to!..

mf *pp anim e cres.*

M

Gior - gio, ab - bi pie - tà di me, Ch'io debbo a - ver co - rag - gio an - che per

M

te!
(febrilmente) *a piacere*

GIOR. *f*

No, non a-ver co-rag-gio! Stringimi an-cor tra le tue ca-re

ff col canto

G

Presto (♩ = 144) *incalzando*
(con impeto)

brac-cia E fa ch'io scor-di ne' ba-ci tuoi Glo-ria, do-

Presto (♩ = 144) **11**

MAR.

(con slancio)

Eb-be-ne

(con impeto)

-ve-ri... Fa ch'io sia vi-le, Ma ch'io ri-man-ga!

sf p *sf p* *mp e cres. molto*

allarg. un poco *f* (♩ = 84)

M Quì, sul mio cor ri - ma - ni, Mio per sempre... per sem -

G Mar - cel -

allarg. un poco *ff* **12** (♩ = 84)

(si abbracciano con impeto) (Restano stretti, poi Marcella lentamente si scioglie dalle braccia)

M -pre...

G - la!..

ff

di Giorgio.) (lacrimando)

M Giorgio, è il do -

m.d. *m.s.* *dim.* *p*

Poco più mosso

(contenendosi)

M

lo - re Che mi fa va - neg - giar... No, non lo puo - i!

pp

M

Il tuo po - sto è lag - giù... do - ve t'a - spet - ta - no!

GIOR.

(risoluto)

pp

fff e secco

Eb.

G

Andantino (♩ = 72)

ben, par - tiamo in - sie - me! Anche lag - giù..... verdeggiano i

13 Andantino (♩ = 72)

p

G

bo - schi, an - che lag - giù Sot - to la

trm

G

lu . . na con - fi - den . . te van - no Gl'in - na - mo - ra - ti,

14

dolce

m.s.

G

an . . che lag - giù c'è un ni . . do Per la gio . . ja di

MAR.

(abbattuta e con voce fioca)

No. Troppa di -

G

vi - ve - re U - ni - ti sem - pre!

15

rall. poco a poco

M

stan - za Ci di - vi . . de.

16

a piac.

Co - nob - bi O - ra il tuo

pp col canto

M

gra - do e in - te - si Che non pos - siam se - guir l'i - stes - sa

M

vi - a. Ti da - ran - no u - na spo - sa Tua pa - ri... Io sof - fri - rei Il mar -

M

(singhiozzando)

GIOR. - ti - rio, ve - den - do - ti Dun' al - tra... e ne mor - rei... (straziato)

Dun... que è fi.

pppp

M

E fi - ni - ta!.. è fi -

G

- ni - ta?

a tempo

fff

fff

dim.

Andantino (♩ = 72)

(con sentimento)

M

- ni - ta! Ma Gior - gio...

17 Andantino (♩ = 72)

ppp

M

mi - o, pro - met - ti - mi Nel - l' i -

M

- stan - te su - pre - mo e be - ne -

poco sf

sforzando

M

- det - to Del - lo

poco più f

dolcissimo e senza precipitare

lo stesso

dim.

M

stra - - - zio, pro - met - - ti - mi Che nel - le

p

M

not - - - ti in cui bril - - lan le stel - le Co - me in

M

que - - - sta, nel - l'a - - - ria che su -

sf

M

- sur - - ra Dol - - ci pa - - ro - - le al - la cam - pagna az -

3

un poco trattenuto il
3° quarto

a tempo

M *-zur - - - ra, Guar-dan-do in al - - to mi ri-cor-de-*

a tempo

un poco trattenuto il
3° quarto

rall. col canto

a tempo

M *-rai E un bat - ter d'a - le u - dra - i In*

18 *a tempo*

trattenuto
3

a tempo

M *cui pal - pi - te - rà l'a - ni - ma mi - a! Ten - di l'o - rec - chio nel - la*

a tempo

col canto

M *not - - - te bel - - la E u - dra - i, E u - drai la vo - ce del - la*

ppppp

col canto

a tempo

M tu - - a Mar - cel - - la!

p *ppp*

(Si ode dalla strada un rumore di sonagliera. È la carrozza che viene a prendere Giorgio.)

M (1) (trasalendo) (Il giardiniere, appena cessata la sonagliera,
Ec - co... è l o - ra...

19

p *col canto*

esce dietro alla villa e portando una valigia passa per il cancello.)

Presto agitato (♩ = 152)

M Bi - so - gna Pur se - pa - rar - - ci!..

GIOR. (al colmo della disperazione)
Ah, no! Trop - po è cru -

f *ff*

G - de - - le!... Sfi - - diam il mon - do in -

20

p

stentando

G *_ siem. Di - men - ti - chia - mo Il gior - no del do -*

m.s.

stent. col canto *f*

a tempo

G *_ lor! Vie - ni - con me! Ta - me.*

dim.

incalz. sempre

G *_ rò... M'a - me - rai... Mar - cel - la*

21

G *mia Mar - cel - la, a - scol - - ta... cre - di - mi*

p e cres

19

MAR. (fra i singhiozzi)

No: non si

G Te ne scon - giu - - - ro!..

22

ppp e lamentevole

M può! Non si può... Non si de - - ve!... È fi -

M senza trattenere...

- ni - ta!.. Un ba - cio!.. L'ul - ti - mo!..

senza trattenere...

ppp

Mod.^{to} mosso (♩ = 100)

GIOR. *con calore* (stringendola fortemente nelle braccia)

23

Mod.^{to} mosso (♩ = 100)

Ah!..... Mar - cel - la, nei gior - ni se - re - ni So -

ppp

p cres. moltiss.

G

gnammo tra i fio - ri, nel so - le, Que - sto so - gno d'a - mor. Ed

sf *pe cres. m.s.* *dim.*

G

or nel - la not - te stel - la - ta Il so - gno ci muor!...

mf

MARC.

24 Ah! mio Giorgio, nei gior - ni se - re - ni So - gnammo tra i fio - ri, nel

f *dim.* *pe cres.*

M

so - le, Que - sto so - gno d'a - mor. Ed

GIOR.

Que - sto so - gno d'a - mor. Ed

f *dim.*

(Drasco entra con passo deciso e si arresta a metà scena scoprendosi il capo. Poi seguirà Giorgio.)

M
or nel - la not - te stel - la - ta Il so - gno ci muor!..

G
or nel - la not - te stel - la - ta Il so - gno ci muor!..

pp *cres.* *ff*

And.^{no} (come prima) (♩ = 72)

25 (Giorgio e Marcella si baciano. Marcella, sfinita, gli fa un cenno stanco di partire, e Giorgio, dopo

fff e pp subito

breve esitazione, fugge come un pazzo per la scala che scende alla strada.)

(Un silenzio; poi si ode la sonagliera della carrozza che parte. Marcella fa qualche passo barcollando, indi cade a terra nei singhiozzi.)

ppp

(La sonagliera si perde lontano, lontano, nella notte.)

ppp (TELA) *ppp*

PEL TRASPORTO

(Si ode dalla strada un rumore di sonagliera. È la carrozza che viene a prendere Giorgio.)

MARC. (trasalendo) (Il giardiniere, appena cessata la sonagliera, esce dietro alla villa,

Ec - co !... è l'o - ra...

19

p *col canto*

e portando una valigia passa per il cancello.)

Presto agitato (♩ = 152)

M Bi - so - gna Pur se - pa - rar - - ci!...

GIOR. (al colmo della disperazione)

Ah, no! Trop - po è cru -

Presto agitato (♩ = 152)

f *ff*

de - - - le !... Sfi - - diam il mon - do in -

20

p

G *stent.*

- siem. Di - men - ti - chiamo il gior - no del do - .

m.s. *stent. col canto* *f*

G *a tempo*

- lor! Vie - ni con me! T'a - - me -

dim. *b*

G *incalz. sempre*

- ro... M'a - - me - rai... Mar - cel - la

21

G

mia Mar - cel - la, a - scol - - - ta... cre - - - di - mi

p e cres.

MAR. (fra i singhiozzi)

No: non si

G

Te ne scon - giu - - - ro!..

22

ppp e lamentevole

M

può! Non si può... Non si de - ve!.. È fi -

senza trattenere

M

- ni - ta!.. Un ba - cio!.. L'ul - ti - mo!

senza trattenere

ppp

Mod.^{to} mosso (♩ : 100)

con calore (stringendola fortemente nelle braccia)

GIOR.

Ah! Mar - cel - la, nei gior - ni se - re - ni So.

23 **Mod.^{to} mosso** (♩ : 100)

pp

p cres. moltissimo

G

gnammo tra i fio - ri, nel so - le, Que - sto so - gno d'a - mor..... Ed

fff *pe cres. m. s.* *f* *dim.*

G

or nel - la not - te stel - la - ta Il so - gno ci muor!..

mf *f*

MAR.

24 Ah!..... mio Giorgio, nei gior - ni se - re - ni So - gnammo tra i fio - ri, nel

f *dim.* *p* *e cres.*

M

so - le, Que - sto so - gno d'a - mor..... Ed

GIOR.

Que - sto so - gno d'a - mor..... Ed

f *dim.*

(Drasco entra con passo deciso e si arresta a metà scena scoprendosi il capo. Poi seguirà Giorgio.)

M
or nel - la not - te stel - la - ta Il so - gno ci muor!...

G
or nel - la not - te stel - la - ta Il so - gno ci muor!...

pp *cres.* *ff*

And.^{no} (come prima)

(Giorgio e Marcella si baciano. Marcella, sfinita, gli fa un cenno stanco di partire, e Giorgio, dopo

25 *fff e pp subito*

breve esitazione, fugge come un pazzo per la scala che scende alla strada.)

(Un silenzio; poi si ode la sonagliera della carrozza che parte. Marcella fa qualche passo barcollando, indica a terra nei singhiozzi.)

ppp

(La sonagliera si perde lontano, lontano nella notte.)

pp (TELA) *ppp*

PER IL TRASPORTO

G pas.sa la vil.tà non la sa.lu - to, Se tro - vo la bon.

16

G - tà, va - do con lei, La

dolce

m. s.

Poco più mosso

G li - ber - tà nel - l' arte ho ri - tro - va - to, Nel - l'ar - te vi - va che la - vo - ra e

Poco più mosso

m. s.

G cre - a Il pu - ro ba - cio suo m' ha rin - no - va - - to E

m. d.

G

più che il tro - no, più che il tro - no a me ri - de l'i.

p e cres.

G

- dea.

Poco meno
(con calore)

Cal - da u - na fiam - ma mi ri - scal - da il co - re,

17

molto

f Poco meno

G

ten.

Chia - ra u - na fiamma ve - de il mio pen - sier.

affrett.

Ar - te, bellez - za,

p m.d.

m.s.

col canto

affrett.

G

A tempo

li - ber - tà e a - mor

stent.

So - no il mio

A tempo

stent

col canto

Sostenendo *senza stent.*

So - - - gno e sono il mio pia - cer!

18 **Sostenendo** *senza stent.*

ff *m.s.*

(L'orchestrina a pian terreno suona un valzer. Scherzando Eliana e Raimonda fanno qualche giro, imitate da tre o quattro coppie)

Valzer lento (♩ = 144)

(ORCHESTRINA DI ZINGARI)

Valzer lento (♩ = 144)

